

Turkish Cargo ELIK üldmäärusele vastav privaatsuseeskiri

1. Vastutav andmetöötaja

Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı (edaspidi "**THY**", "**ettevõtte**" või "**meie**") suhtub vastutava andmetöötajana erilise hoolega oma klientide isikuandmete õiguspärasesse käitlemisse. Käesolev *Turkish Cargo ELIK üldmäärusele vastav privaatsuseeskiri* (edaspidi "**privaatsuseeskiri**") on koostatud vastavuses Euroopa Liidu isikuandmete kaitse üldmäärusega ("**ELIKÜM**") (**Määrus (EL) 2016/679**).

Meie klientide isikuandmete kaitse on meie jaoks ülimalt oluline. Seetõttu, et vältida õigusvastast ligipääsu isikuandmetele ja andmelekkeid ning tagada meie klientidega seotud isikuandmete turvaline säilitamine, edastatakse neid andmeid ainult usaldusväärsetele partneritele ja minimaalses ulatuses, kasutades seadusega ette nähtud andmekaitsemeetmeid.

Läbipaistvus on meie isikuandmete kaitse programmi peamisi põhimõtteid. Sellest lähtuvalt oleme koostanud käesoleva eeskirja, mis sisaldab meie klientide jaoks kogu vajalikku teavet isikuandmete töötlemise kohta vastavalt seadusele ja parema klienditeeninduse tagamiseks. Lähemat teavet isikuandmete kategooriate kohta leiate selle eeskirja alajaotisest 4 ja isikuandmete töötlemise eesmärkide kohta alajaotisest 5.

Teine oluline põhimõte on klientide **õigus kontrollida oma isikuandmete kasutamist**. Me oleme tarvitusele võtnud abinõud, et kliendid saaksid oma isikuandmeid vastavalt oma soovile hallata, ning suhtume täie lugupidamisega oma klientide valikutesse. Selles privaatsuseeskirjas on loetletud ka teie andmekaitsega seotud õigused, sh õigus vaidlustada THY Cargo konkreetseid tegevusi andmete töötlemisel. Lisateave teie õiguste ja nende rakendamise kohta on toodud alajaotises "Millised on teie kui andmesubjekti õigused?" .

Andmekaitse, läbipaistvus ja inimeste õigus kontrollida oma isikuandmete kasutamist on läbivad põhimõtted, millega me kindlustame oma tegevuste vastavuse ELIKÜM nõuetele. Käesolevast eeskirjast leiate üksikasjaliku teabe teie isikuandmete töötlemise kohta.

2. Kontaktandmed

Kui teil tekib küsimusi seoses teie andmete töötlemisega või kui soovite kasutada oma õigust otseturunduspakkumistest loobuda, võtke meiega ühendust.

THY peaesindus:

✉ <https://www.turkishairlines.com/tr-tr/bilgi-edin/musteri-iliskileri/geribildirim/>

☎ +90 212 444 0 849

 Türk Hava Yolları A.O. Genel Yönetim Binası, Yeşilköy Mah. Havaalanı Cad. No:3/1 34149
Istanbul, Türgi

Kui teie elukoht on Saksamaa Liitvabariigis ja teil on vastamata küsimusi, võite pöörduda ka meie Saksamaa esinduse poole:

 <https://www.turkishairlines.com/tr-tr/bilgi-edin/musteri-iliskileri/geribildirim/>

 +49 069 955171 22/53

 Turkish Airlines Inc. Hamburger Allee 4 (Westendgate) 60486 FRANKFURT/M

E-kirjade saatmisel sõnumeid ei krüpteerita.

3. Kuidas me teie isikuandmeid kogume

Käesolev privaatsuseeskiri sisaldab tingimusi ja selgitusi meie klientide ja teiste meiega suhtlevate füüsiliste isikute, välja arvatud meie ettevõtte töötajate, isikuandmete töötlemise kohta vastavalt ELIKÜM nõuetele.

Me jätame endale õiguse seda privaatsuseeskirja vajadusel muuta, et isikuandmete kaitsega seotud tegevusi ja nõudeid puudutav teave oleks täpne ja ajakohane. Lisaks teavitatakse andmesubjekte privaatsuseeskirja olulistest muudatustest sobivate infokanalite kaudu.

Meie ettevõtte kogub teie isikuandmeid Turkish Cargo toodete ja teenuste volitatud edasimüüjate, müügiesinduste, Turkish Cargo kodulehe, ühismeedia, e-posti, posti, sisetelevisioonisüsteemide, "küpsiste" ja teiste kanalite kaudu kirjalikus, elektroonilises ja audioformaadis vastavalt isikuandmete käitlemist reguleerivatele õigusnormidele ja käesolevas eeskirjas loetletud eesmärkidel.

4. Milliseid isikuandmeid me kogume ja töötleme?

Meie ettevõtte poolt töödeldavate isikuandmete sisu oleneb teie ja ettevõtte õigussuhtest. Meie poolt kõikide kanalite kaudu kogutavad isikuandmed jaotuvad järgnevalt:

- **Isiku tuvastamist võimaldav teave:** nimi, allkiri, ID-kaardi ja passi andmed;
- **Kontaktandmed:** e-posti aadress, telefoninumber, postiaadress;
- **Kliendi ajalugu:** IATA number või konto number, kliendinumber, kõnekeskuse salvestised, kliendipoolsed juhised ja dokumendid, taotlused ja kliendisuhete ajalooga seotud andmed vastavalt osutatud teenustele;
- **Protsesside turvalisusega seotud andmed:** teave digitaalsetel platvormidel pakutavate toodete ja teenuste kasutamisel teie poolt loodud salasõnade ja PIN-koodide kohta;

- **Finantsandmed:** krediit- ja deebetkaartide andmed, andmed pangakontode kohta, IBAN, kontode saldod ja muud finantsandmed;
- **Isiklike külastuste ajalugu:** saabumise ja lahkumise märked ettevõtte külalisraamatus, külastustega seotud teave;
- **Juriidiline ja menetlusteave:** andmepäringutest ning kohtute ja haldusasutuste otsustest saadud isikuandmed;
- **Auditite ja kontrollimenetluste andmed:** meie seaduslike õiguste ja nõuete jõustamise käigus saadud teave seoses andmesubjektiga;
- **Turunduslane teave:** küsitluste, kampaaniate ja otseturunduse tulemusel genereeritud isikuandmed ja hindamistulemused;
- **Kaebuste ja avalduste lahendamisega seotud teave:** teave, mis puudutab meie ettevõtte toodete ja teenuste kohta esitatud avaldusi ja kaebusi, millel on seos andmesubjektiga, ning meie vastavate allüksuste aruanded nende avalduste ja kaebuste lahendamise kohta;
- **Audio- ja visuaalsäilikud:** fotod, kaamerate salvestised ja kõnekeskuste helisalvestised.

5. Miks me teie isikuandmeid töötleme ja milline on nende andmete kasutamise õiguslik alus (andmetöötamise eesmärk)?

Teie isikuandmete töötlemine toimub alljärgnevatel õiguslikel alustel.

- Lepingu täitmiseks või teiega sõlmitud lepinguga seoses meetmete võtmiseks. (ELIKÜM, artikkel 6/1b).
- Meie ettevõtte tegevusest tuleneva ja õigustatud huvi korral (ELIKÜM, artikkel 6/1f).
- Seadusest tulenevatel eesmärkidel (ELIKÜM, artikkel 6/1c) (juriidilised kohustused).
- Kui te olete andnud meile vastava nõusoleku (ELIKÜM, artikkel 6/1a). Sel juhul töödeldakse isikuandmeid ainult selles ulatuses, nagu on sõnastatud teie poolt vabatahtlikult ja selgesõnaliselt väljendatud nõusolekus. **See nõusolek on võimalik igal ajal tagasi võtta.**

Teie isikuandmeid töödeldakse järgnevatel eesmärkidel.

- Kargoteenuste müügi planeerimine ja teostamine
- Kargoteenuste ja nendega kaasnevate teenuste osutamiseks vajalik kommunikatsioon

- Kaupade ja teenustega seotud müügijärgne tugiteenindus
- Kliendisuhete haldamine ja ühenduse pidamine klientidega
- Teenuste isikupärastamine ja parendamine
- Tooteid ja teenuseid puudutava teabe edastamine
- Kaebuste ja avalduste töötlemine ja lahendamine
- Erakorraliste olukordadega seotud tegevused ja juhtumihaldus
- Seadusega ettenähtud kohustuste täitmine ja teabe edastamine õiguskaitseasutustele ja selleks volitatud organisatsioonidele
- Finantstehingud ja -aruandlus
- Infotehnoloogiliste infrastruktuuride loomine ning andmekaitseprotsesside ja -meetmete rakendamine ja auditeerimine
- Kelmuse ja võltsimise takistamine
- Juurdepääsuõiguste võimaldamine partnerettevõtjatele ja allhankijatele

Teatud juhtudel (nt kargoteenuse tellimisel) on andmete esitamine kohustuslik – vajalike andmete esitamata jätmisel ei ole võimalik teie tellimust täita. Kui puudub märke, et andmete esitamine on kohustuslik (nt otseturundusega seotud juhtudel), siis on see vabatahtlik.

6. Kellele, miks ja kuhu teie isikuandmeid edastatakse?

Teatud juhtudel võidakse teie isikuandmeid vastavalt kehtivatele sedustele edastada Türgis või välisriikides paiknevatele saajatele.

Saajad, kellele me võime teie isikuandmeid edastada, jaotuvad järgnevalt.

- **Meie partnerettevõtted ja allhankijad Türgis või välisriikides:** Turvaettevõtted, lennujaamade maapealse teeninduse ettevõtted, maapealset transporditeenust ja sellega seotud lisateenuseid osutavad ettevõtted, rahvusvahelised jaotusvõrgustikud, partnerlennufirmad, sh (kuid mitte ainult) Star Alliance'i liikmesettevõtted, kes teenindavad teid ümberistumisega lendudel.
- **Kontserni kuuluvad ettevõtted:** Mõningaid THY poolt pakutavaid teenuseid osutavad meie sidusettevõtjad. Sellistel juhtudel võidakse teie isikuandmeid jagada vastava sidusettevõtjaga.

- **Allhankijad:** Teie isikuandmeid jagatakse ka teenuseosutajatega nagu kodulehtede majutajad, tarkvara- ja hooldusettevõtjad, kõnekeskused, turva- ja transpordiettevõtjad.
- **Valitsusasutused nagu tsiviillennundus- ja tolliametid ja/või riikide või rahvusvaheliste õigusaktidega volitatud õiguskaitseasutused:** nt täiturid, uurimismenetlust teostavad täidesaatvad ja kohtuasutused jne.
- Juhul, kui **ettevõtte võõrandatakse või läheb üle teise ettevõtte koosseisu**, võidakse osa teie andmetest edastada meie juristidele ja ülevõtmist teostava ettevõtte juristidele ning ettevõtte uutele omanikele.

Teie isikuandmete edastamine väljapoole Euroopa Majanduspiirkonda toimub ainult juhul, kui on tagatud vastavatest andmekaitse nõuetest kinnipidamine. Tüüpjuhtudel arvestatakse järgnevate nõuetega.

- Euroopa Komisjoni otsus andmekaitsestandardite piisavuse kohta, mis käesoleval ajal hõlmab järgnevaid riike ja haldusterritooriumeid: Andorra, Argentina, Fääri saared, Guernsey, Iisrael, Mani saar, Jaapan, Jersey, Kanada, Šveits, Uruguay, Uus-Meremaa (uuendatud loetelu ja lisateave aadressil https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en)
- Lepingu tüüptingimused: teised saajad (lisateave aadressil https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/standard-contractual-clauses-scc_en)
- Erandid, ELIKÜM, artikkel 49: teised saajad.

Lisateavet andmete edastamise ja siin loetletud meetmete kohta saab eelpool toodud kontaktaadressilt.

- **Meist sõltumatud veebisaidid:** Meie kodulehel võib leida meist sõltumatute veebisaitide, mikrosaitide, pluginate ja äppide linke (nt booking.com). Arvestage, et nendel linkidel klõpsamine või nende saitide ja rakenduste avamine võib anda kolmandatele osapooltele võimaluse koguda ja jagada teie andmeid. Meie ettevõttel puudub kontroll sedalaadi sõltumatute veebisaitide üle ja me ei võta endale vastutust nende privaatsusreeglite eest. Seetõttu soovime nende linkide ja mikrosaitide kasutamisel ning meie kodulehelt lahkumisel alati tutvuda vastavate kolmandate osapoolte privaatsuseeskirjadega.

7. Kui kaua andmeid säilitatakse?

THY järgib andmete säilitamise tähtaegu, mis on sätestatud Türgi ja Euroopa Liidu õiguses ning, olenevalt teie asukohariigist või kehtivast õigusest, teiste riikide (nt Ameerika Ühendriikide, Saksamaa Liitvabariigi, Itaalia,

Hispaania, Šveitsi jt) õiguses. THY on rahvusvaheline ettevõtte ja tegutseb paljudes riikides, seetõttu võivad andmete säilitamise tähtajad riigiti erineda.

Teie isikuandmed kustutatakse niipea, kui lõpeb nende sihipärase kasutamise vajadus. Mõnedel juhtudel tuleb teie isikuandmeid siiski säilitada kuni 30 aastat, kui see on ette nähtud seadusega või järelevalveasutuse määrusega, nt Türgi äriseadustikuga ja maksuõigusega, Türgi võlaõigusseadusega või Euroopa Liidu või selle liikmesriigi seadustega. Teie andmeid võidakse säilitada seadusega ette nähtud tähtaja lõpuni (teatud juhtudel kuni 30 aastat) ka meie õiguslike nõuete põhjendamise, jõustamise ja kaitse eesmärgil. Pärast seda vastavad andmed kustutatakse või muudetakse anonüümseks.

Kui teie isikuandmeid töödeldakse turunduse eesmärgil või teie nõusolekul, toimub nende töötlemine kuni selle ajani, kui te esitate taotluse nende tegevuste lõpetamiseks ja lühikest aega pärast seda (kuni teie taotluse rahuldamiseni). Ühtlasi säilitatakse sel juhul märget, et te olete palunud meil mitte saata teile otseturunduspakkumisi või mitte töödelda teie andmeid, et saaksime arvestada teie sooviga ka edaspidi.

8. Isikuandmete privaatsuse põhimõtted

Meie ettevõtte juhindub kõikides andmete töötlemisega seotud tegevustes järgnevatest põhimõtetest: "õiguspärasus, õiglane kohtlemine ja läbipaistvus", "eesmärgi piiratus", "andmete minimeerimine", "täpsus", "säilitusaja piiratus", "terviklikkus ja konfidentsiaalsus" ning "vastutus".

9. "Küpsiste" kasutamine

Tegutsedes ärinime Turkish Airlines all, kasutame teie parema teenindamise huvides oma kodulehtedel ja rakendustes tehnoloogilisi lahendusi nagu "küpsised", pikslid ja graafikavahetuse vormingud (edaspidi "küpsised"). Neid tehnoloogilisi lahendusi kasutatakse vastavalt seadusele ja teistele meie tegevust reguleerivatele õigusnormidele.

"Küpsistega" seotud lisateavet leiate Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi (Turkish Airlines Incorporated Company) teabelehel aadressil <https://www.turkishcargo.com.tr/en/privacy-policy>

10. Sisetelevisioonisüsteemide kasutamine

Meie ettevõtte esinduste isikliku külastamise korral võidakse teist teha sisetelevisioonisüsteemi abil video- ja audiosalvestisi, mida võidakse säilitada vajaliku aja vältel ainult järgneval otstarbel. Sisetelevisioonisüsteeme kasutatakse õigusvastaste kriminaalsete tegevuste ja ettevõtte sisekorra rikkumiste tõkestamiseks ja avastamiseks, ettevõtte ruumide ja vara kaitseks ning külastajate ja personali heaolu tagamiseks. Sisetelevisioonisüsteemi abil salvestatud isikuandmete kaitseks rakendatakse kõiki vajalikke tehnilisi ja korralduslikke abinõusid.

11. Millised on teie kui andmesubjekti õigused?

ELIKÜM sätestab järgnevad õigused (lisateave aadressil https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rights-citizens/my-rights/what-are-my-rights_et).

- Õigus nõusolek tagasi võtta (ELIKÜM, artikkel 7)
- Õigus tutvuda andmetega (ELIKÜM, artikkel 15)
- Õigus andmete parandamisele (ELIKÜM, artikkel 16)
- Õigus andmete kustutamisele (ELIKÜM, artikkel 17)
- Õigus andmete töötlemise piiramisele (ELIKÜM, artikkel 18)
- Andmete ülekandmise õigus (ELIKÜM, artikkel 20)
- Õigus esitada vastuväiteid (ELIKÜM, artikkel 21)

Neid õigusi võidakse piirata määruses või riikide õigusaktides sätestatud juhtudel, nt kui teie taotluse rahuldamisega kaasneks teise isiku andmete avalikustamine, kui see kahjustaks kolmandate isikute (sh meie) õigusi või kui te taotlete andmete kustutamist, mille säilitamist eeldab seadus või meie kaalukas õiguslik huvi. Vastavad erandid on loetletud määruses ja riikide õigusaktides. Juhul kui me kavatseme neid erandeid rakendada, antakse teile sellest teada teie taotluse vastuses.

Oma õiguste rakendamiseks kasutage eelpool toodud kontaktandmeid. Näidake taotluses ära, millist artiklites 15 jj. sätestatud õigust te soovite rakendada. Teie taotlusele vastamiseks võib esmalt vajalik olla teie isiku tuvastamine. Isiku tuvastamiseks palume esitada järgnevad andmed.

- Nimi
- Postiaadress
- E-posti aadress ja soovi korral ka kliendinumber, tellimuse number või pileti number

Kui te saadate meile koopia oma isikut tõendavast dokumendist, katke kinni kõik andmed peale ees- ja perekonnanime ja aadressi. Kui saadate koopia ID-kaardist, tuleb ära näidata, et tegu on koopiaga. Selleks tehke ID-kaardi koopiale järgnev omakäeline märge: "This is a copy".

Arvestage, et teie taotluse käitlemiseks ja isiku tuvastamiseks kasutame teie isikuandmeid ELIKÜM artikli 6 lõikes 1f sätestatud korras.

Kui te arvate, et me oleme teie isikuandmete töötlemisel andmekaitse normide vastu eksinud, on teil õigus esitada vastavalt ELIKÜM artiklile 77 kaebus järelevalveasutusele. Vastavate järelevalveasutuste loetelu asub

aadressil https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_en. Saksamaa Liitvabariigis on vastav järelevalveasutus Der Hessische Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit, mille veebiaadress on https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften_Links/anschriften_links-node.html).

12. Automatiseeritud töötlemisel põhinevad üksikotsused ja profileerimine

ELIKÜM sätestab teie õiguse mitte alluda ainult automatiseeritud töötlemisel põhinevatele üksikotsustele, sh profileerimisele, kui sellel on teie suhtes õiguslikult siduvad tagajärjed või oluline mõju. THY ei kasuta automatiseeritud töötlemisel põhinevat üksikotsuste tegemist ega profileerimist.

13. Andmekaitse

Me rakendame kõiki tehnilisi ja organisatoorseid meetmeid teie isikuandmete kaitseks ja selleks, et ära hoida autoriseerimata ligipääsu, juhuslikke andmekadusid ning tahtlikku kustutamist ja isikuandmete rikkumist.

Sellega seoses oleme endale võtnud järgnevad kohustused.

- Tagada andmekaitsesüsteemide, tulemüüride ja teiste tark- ja riistvaralahenduste kasutamine viiruste ja pahavara tõrjeks.
- Ettevõttesisest ligipääsu isikuandmetele kontrollitakse andmeliigist sõltuvalt kehtestatud protokoli alusel ning võimaldatakse ainult ettenähtud ulatuses, seoses konkreetse üksuse või ametikoha tööjuhendiga / tööülesandega.
- Tagada vastavalt ELIKÜM artiklile 32 auditite läbiviimine määrusest kinnipidamise kontrolliks.
- Tagada andmete töötlemisprotsessi vastavus seadustele ettevõtte sisekorra nõuetega ja protseduuridega.
- Rakendada rangemaid ligipääsupiiranguid isikuandmete teatud kategooriatele.
- Allhanketeenuste kasutamisest johtuva kolmanda osapoole ligipääsu puhul isikuandmetele kohustab ettevõtte nimetatud kolmandat osapoolt kinni pidama ELIKÜM nõuetest.
- Teha kõik vajalik, et teavitada ettevõtte personali, eriti isikuandmetele ligipääsu omavaid töötajaid, nende ülesannetest ja vastutusest seoses ELIKÜM nõuetega.